

Литература:

1. Пешковский А.М. Избранные труды. – М.: Просвещение, 1959.
2. Шатилов С.Ф. Актуальные проблемы методики обучения русскому языку иностранных учащихся. Л., 1985.
3. Эйнштейн А. Физика и реальность. М., 1965.

*Василевская Е.П.
Белорусский государственный медицинский университет
г. Минск, Республика Беларусь
e-mail: belrus@bsmu.by*

Оптимальная организация обучения видам речевой деятельности на материале языка специальных предметов

Условия обучения студентов-иностранцев на подготовительном факультете – языковая среда и пользование языком в процессе изучения общеобразовательных предметов – определяют развитие речевой деятельности на материале нейтральной речи и речи научного стиля. При параллельном их изучении эта проблема может решаться следующим образом: доминирующим видом на материале нейтральной речи выступает говорение, а на материале научной – слушание.

Слушание выделяется как главное звено в работе по научному стилю речи исходя из целей и условий обучения на подготовительном факультете, а также из специфики научной речи. Для студентов-иностранцев, обучающихся русскому языку как средству не только общения, но и получения специальности, слушание имеет первостепенное значение, ибо, во-первых, основную информацию они получают из лекций по специальным дисциплинам. Во-вторых, «усвоение иностранного языка (в данном случае русского) и развитие речевых навыков, особенно говорения, осуществляются главным образом через слушание». В-третьих, слушание в процессе обучения языку, являющееся самостоятельным видом речевой деятельности, сопровождается сложной мыслительной деятельностью, таким образом,

слушание выступает активным мыслительным средством, с помощью которого осуществляется восприятие и понимание новых высказываний. В четвертых, слушание признается одним из самых трудных видов речевой деятельности, так как сопровождается и напряженной работой памяти. По данным психологов, в памяти сохраняется лишь 20 % воспринятого на слух (без зрительной опоры). В основном именно эти обстоятельства и объясняют выбор слушания доминирующим видом речевой деятельности при обучении научной речи.

Выделение слушания как доминирующего на материале языка специальных дисциплин стало возможным потому, что в условиях подготовительного факультета параллельно со слушанием осуществляется развитие механизмов говорения на материале нейтральной речи. Развитие же механизмов чтения и письма на данном этапе опосредовано формами устной речи, которая первична по отношению к письменной. Выделив в качестве доминирующего вида речевой деятельности слушание, мы группируем вокруг него другие виды. Слушание-говорение, слушание-письмо в аудиторное время, а слушание-чтение (конечно, отсроченное после слушания в аудитории) в основном во внеаудиторное время – так выглядит схема, по которой идут занятия по научному стилю речи.

Большое внимание при этом уделяется письму. Не вызывает сомнений необходимость развития умения записать услышанное, так как оно обеспечивает хранение информации, ее прочтение и передачу другим в устной форме. Отсроченное обучение взрослого человека записи услышанного противоречит механизму взаимодействия умений слушания и письма на родном языке, в результате чего удлиняются сроки формирования названных механизмов на изучаемом языке. Параллельно формирование умений слушания и письменной фиксации услышанного обеспечивает их взаимное влияние и успешность обучения. Этому способствует и тот факт, что студенты, корректируя на занятиях по предметам свои знания по конкретной дисциплине,

на занятиях по русскому языку и по предметам учатся использовать в речи изучаемой языковой материал.

Подытоживая вышеизложенное, если даже исходить только из психолого-дидактических характеристик видов речевой деятельности, можно сделать следующие выводы.

1. Слушание, говорение эффективнее развиваются при взаимодействии их с письмом, чтением. В свою очередь, и обучение чтению, письму при опоре на говорение, слушание дает лучшие результаты. Таким образом, комплексное взаимодействие всех видов речевой деятельности выступает как фактор благоприятного воздействия одного вида на другой.

2. Более устойчивые навыки и умения создаются при одновременном участии всех анализаторов: слухового, зрительного, речедвигательного, подкрепленных моторикой руки. Поэтому путь интенсификации обучения языку как средству общения связан с комплексным подходом к обучению всем видам речевой деятельности, а начинать обучение следует с устной речи, которая воспринимается легче за счет ситуационного контекста общения.

Обучение языку специальных дисциплин на занятиях по русскому языку осуществляется с целью развить умение слушать лекции, записывать их, выступать на семинарах, читать литературу по специальности. Однако главным звеном, обусловленным центральной формой вузовского образования, являются слушание и запись лекций, чему и следует учить на начальном этапе.

Одновременное обучение говорению и слушанию на материале разных стилей речи, ее разных форм – устной и письменной, а также чтению и письму на материале языка научного стиля и языка художественной литературы приводит к ускоренному формированию умений речевого общения. Это и понятно: говорение тесно взаимосвязано со слушанием, без которого невозможен самоконтроль и коррекция высказываемой мысли. Чтение развивает способность к точности, логичности формирования мыслей и правильного оформления их языковыми средствами. Письмо способствует

становлению процесса формирования мысли, так как по природе своей требует внимания и к содержанию, и к оформлению высказывания.

*Гайдей Е.И.
Харьковский национальный
автомобильно-дорожный университет
г. Харьков, Украина
Бро Гвенола
Высшая школа социальных наук
г. Париж, Франция*

Использование визуального контента на занятиях по научному стилю речи

В преподавании иностранного языка визуализация занимает особое место. Для более эффективного изучения новой лексики на занятиях используют изображения, что обоснованно с точки зрения устройства человеческой памяти. Согласно исследованиям в области психолингвистики, вербальный образ (т.е. слово) не является первичным. Сначала необходимо формирование понятия (визуальный образ), затем озвучивание его названия (фонетическое слово), и только потом знакомство с вербальным образом [2:15].

Постоянно развивающиеся технологии приносят в нашу жизнь большие объемы визуальной информации. Веб-сайты используют визуальный контент, поэтому студенты, как активные пользователи интернет-ресурсов, в большинстве обладают образным восприятием, являющимся одной из составных частей клипового мышления [3].

Визуальный контент – это вся визуальная информация, которая сопровождает текст: фотографии, рисунки, схемы, видеоролики, графический дизайн, логотипы и прочее [1]. Визуальный контент используется для сворачивания объемной текстовой информации в менее объемную визуальную, схематическую.

Благодаря новейшим технологиям в современном учебном процессе появилась возможность использования гораздо более широкого спектра